

## Pesan Tahun Baru 1400 Syamsiah - 20 /Apr/ 2021

Pemimpin Besar Revolusi Islam Iran Ayatullah al-Udzma Sayid Ali Khamenei menyampaikan pesan Tahun Baru Hijriah Syamsiah (HS) pada Sabtu pagi, 20 Maret 2021.

Berikut adalah pesan Ayatullah Khamenei menandai Tahun Baru Hijriah Syamsiah atau dikenal dengan Nowruz untuk tahun ini, 1400 HS:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله الطاهرين

يَا مُقَلِّبَ الْقُلُوبِ وَالْأَبْصَارِ يَا مُدَبِّرَ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ يَا مُحَوِّلَ الْحَوْلِ وَالْأَحْوَالِ حَوْلَ حَالِنَا إِلَى أَحْسَنِ الْحَالِ

### **Bismillahirrahmanirrahim**

Segala puji bagi Allah, Tuhan semesta alam. Semoga Allah Swt melimpahkan rahmat dan keselamatan kepada Nabi Muhammad (SAW) dan keluarganya yang disucikan.

“Duhai Dzat Yang Membolak-balikkan hati dan pandangan, duhai Dzat Yang Mengatur malam dan siang, duhai Dzat Yang Mengubah daya dan semua keadaan, ubahlah keadaan kami pada keadaan yang paling baik.”

Saya mengucapkan selamat kepada seluruh rakyat tercinta Iran atas datangnya hari raya Nowruz dan tahun baru Hijriah Syamsiah (HS), khususnya kepada keluarga syuhada yang terhormat, keluarga veteran, para veteran dan orang-orang yang telah berkorban di jalan ini. Saya juga mengucapkan selamat atas hari raya ini kepada seluruh bangsa yang merayakan Nowruz.

Hari raya kita tahun ini bertepatan dengan hari-hari besar Sya'ban. Kita berharap, karena bertepatan dengan hari-hari besar Sya'ban, Insya Allah berkah yang banyak dari sisi materi dan spiritual akan dilimpahkan untuk tahun baru kita. Tahun 1400 HS adalah tahun yang diberkati karena ada dua pertengahan Sya'ban pada tahun ini, dan masyarakat akan merayakan kelahiran Imam Mahdi af sebanyak dua kali pada tahun ini.

### **Peristiwa-Peristiwa pada Tahun 1399 HS: Virus Corona dan Pengaruhnya terhadap Kehidupan Masyarakat**

Tahun 1399 HS berakhir dengan berbagai peristiwa, yang sebagian belum pernah terjadi sebelumnya. Salah satu peristiwa yang benar-benar belum pernah terjadi sebelumnya dan tidak biasa adalah fenomena Virus Corona, yang telah mempengaruhi kehidupan hampir semua bangsa.

Virus ini telah mempengaruhi sektor bisnis dan mata pencaharian, lingkungan belajar, komunitas religius, perjalanan, olahraga dan berbagai masalah negara lainnya, dan juga telah memukul sektor lapangan kerja. Namun yang lebih pahit dari semua ini adalah meninggalnya puluhan ribu warga tercinta kita, yang berarti bahwa puluhan ribu keluarga bersedih dan berduka.

Pada kesempatan kali ini, saya mengucapkan belasungkawa mendalam kepada semua keluarga yang tercinta dan saya mengungkapkan simpati saya kepada mereka. Saya berdoa, semoga Allah Swt memberikan kesabaran dan pahala kepada para keluarga yang ditinggalkan, dan memberikan rahmat dan pengampunan kepada mereka yang meninggal dunia.

## **Munculnya Potensi dan Kemampuan Rakyat Iran dalam Menghadapi Virus Corona dan Tekanan Maksimum Musuh**

Tahun 1399 HS, dari satu sisi adalah tahun munculnya potensi dan kemampuan bangsa Iran. Dalam menghadapi ujian besar ini, yaitu Virus Corona, rakyat tercinta kita –dari komunitas medis hingga para peneliti dan ilmuwan dan hingga setiap individu masyarakat, kelompok-kelompok jihad dan abdi negara– telah menunjukkan kemampuan besar mereka untuk menanggapi peristiwa pahit ini.

Meskipun dalam kondisi di bawah tekanan maksimum musuh pada masa sanksi dan tertutupnya berbagai jalan untuk menggunakan fasilitas di luar negara, namun rakyat kita, para ilmuwan kita, dokter kita, perawat kita, tenaga medis dan tenaga kesehatan kita, staf laboratorium dan radiologi kita, –mereka adalah orang-orang yang terlibat dalam perawatan masyarakat– telah mampu menorehkan pengalaman besar yang akan dikenang, dan menunjukkan potensi dan kemampuan besar mereka.

Rakyat Iran juga telah menunjukkan kemampuan mereka dalam menghadapi tekanan maksimum musuh. Musuh-musuh kita, terutama Amerika Serikat, berusaha membuat rakyat Iran bertekuk lutut melalui tekanan maksimum ini. Hari ini, mereka dan sekutunya, yaitu Eropa, secara jelas mengatakan bahwa tekanan maksimum telah gagal. Kita tahu bahwa mereka akan gagal, dan kita bertekad untuk menggagalkan musuh dalam hal ini. Kita tahu bahwa rakyat Iran akan melawan. Namun hari ini, mereka sendiri sedang mengakui kegagalan tekanan maksimum ini.

## **Terwujudnya Slogan “Lompatan Produksi” pada Tingkat yang Dapat Diterima, namun Tidak Seperti yang Diharapkan**

Slogan tahun 1399 HS adalah “Tahun Lompatan Produksi”. Jika saya ingin melakukan sebuah evaluasi dan penilaian berdasarkan semua laporan masyarakat, pemerintah dan berbagai lembaga dan dari berbagai sisi, yang sampai ke tangan kami, saya harus mengatakan bahwa slogan ini telah terwujud pada tingkat yang dapat diterima. Yaitu, lompatan produksi di sebagian masalah negara telah terealisasikan, meskipun tidak seperti yang diharapkan. Artinya, slogan ini terealisasi dalam pekerjaan-pekerjaan infrastruktur dan konstruksi serta sejenisnya. Oleh karena itu, hal ini tidak tampak pada ekonomi umum negara dan kehidupan masyarakat. Gerakan ini belum bisa dirasakan dampaknya.

Harapan kita waktu itu adalah lompatan produksi akan mampu menciptakan solusi bagi kondisi masyarakat. Tentu saja, slogan “lompatan produksi” secara harfiah adalah sebuah slogan revolusioner dalam segala arti kata. Slogan yang penting. Jika slogan “lompatan produksi” terwujud dengan benar di negara, dan insya Allah akan terjadi, maka akan berpengaruh mendalam bagi ekonomi negara, yang akan berpengaruh pada nilai mata uang dan masalah besar ekonomi, dan juga menciptakan rasa percaya diri nasional serta menyebabkan kepuasan publik. Selain itu, juga akan menjadi penjamin keamanan nasional. Jika produksi di negara mengalami lonjakan, dan insya Allah akan terjadi, dan saya berharap akan terjadi, maka manfaat besar ini akan terwujud di dalamnya.

## **Penyebab Tidak Tercapainya Secara Sempurna Slogan Lompatan Produksi Tahun Lalu, karena Adanya Hambatan, dan Tidak Adanya Dukungan terhadap Produksi Nasional**

Pertanyaannya mengapa slogan tahun 1399 Hs secara penuh tidak tercapai? Di satu sisi, karena adanya rintangan dan hambatan yang menghadang, dan di sisi lain tidak adanya dukungan terhadap produksi. Artinya, produksi membutuhkan dukungan yang memadai secara hukum dari pemerintah, dan langkah untuk menghilangkan hambatan yang merintangi proses produksi.

Misalnya, ketika sebuah pabrik yang beroperasi sekitar setengahnya, dengan tingkat operasional hanya 30 atau 40 persen dari kapasitasnya saja, maupun seluruhnya tidak beroperasi; akhirnya bisa beroperasi kembali dengan dukungan para tenaga kerja muda. Dengan kehadiran mereka, dan orang-orang seperti mereka, pabrik tersebut kembali beroperasi hingga menghasilkan produk yang dibutuhkan.

Masalahnya, tiba-tiba muncul produk sejenis yang diimpor dari luar memasuki negara ini melalui tangan para penyelundup, atau amat disayangkan masuk secara legal, karena lemahnya pengawasan hukum. Tentu saja kondisi demikian menyebabkan produksi [nasional] tidak mendapat dukungan. Inilah hambatan produksi yang harus diatasi.

Sejatinya, kegagalan karena tidak adanya dukungan tersebut. Misalnya tidak adanya dukungan di bidang investasi. Investasi di bidang produksi jelas membutuhkan pendukung. Oleh karena itu, siapapun yang bisa berinvestasi maka harus didukung untuk melakukannya, dan kondisi lapangan kerja di dalam negeri harus kondusif, ataupun tidak meningkatkan biaya produksi. Tapi amat disayangkan hal ini tidak terjadi, karena pertimbangan yang seharusnya dilakukan tidak diambil. Sebab tidak memikirkan adanya dukungan, maupun alokasi anggaran untuk produksi. Barangkali ada kasus yang berbeda di tahun 1399 Hs, dengan tahun sebelumnya. Mungkin di tahun 1398 Hs, biaya produksi lebih besar dari biaya di tingkat konsumen, tentu saja ini sebuah masalah yang merintangai kemajuan produksi.

### **Urgensi Pandangan Jangka Panjang terhadap Masalah Nasional**

Di tahun 1399 Hs, kita sudah memulai gerakan revolusioner di dalam negeri dan bangsa Iran menyambutnya dengan lompatan produksi dalam tingkat dan ukuran yang terbatas. Tentu saja ini harus terus dilanjutkan.

Tahun 1400 Hs yang diawali pergantian tahun saat ini, sejatinya merupakan sebuah kondisi memasuki era baru, abad baru. Oleh karena itu, masalah nasional harus dipandang secara makro, dan dikalkulasikan secara jangka panjang.

### **Sensitivitas Tahun 1400 Hs: Pemilu, Urgensi Melanjutkan Pertumbuhan dan Lompatan Produksi**

Tahun ini, 1400 Hs, adalah tahun yang krusial dan penting. Penting karena adanya pemilu yang akan digelar di bulan-bulan awal tahun ini. Pemilu ini bisa memberikan pengaruh signifikan terhadap kondisi negara ini dan peristiwa yang terjadi dan masa depannya.

Pemimpin dan pengelola baru akan bekerja mengelola negara ini. Kemungkinan adalah figur-figur baru dengan tekad baja, yang Insya Allah akan bekerja keras untuk mengelola negara. Oleh karena itu, pemilu tahun ini menjadi momentum yang sangat penting dan krusial

Dari sisi ini, lompatan produksi di tahun 1399 Hs sebagai titik penting dalam sebuah gerakan nasional dalam lompatan produksi.

### **Slogan Tahun 1400 Hs: Produksi, Dukungan dan Menghilangkan Hambatan**

Tahun 1400 Hs menjadi sebuah sarana yang baik bagi pengembangan produksi. Gerakan ini harus ditindaklanjuti secara serius dan harus mendapat dukungan penuh di berbagai bidang mengenai lompatan produksi secara hukum dari negara dan pemerintah, baik dari pemerintah saat ini, maupun pemerintahan yang akan menjabat pada periode mendatang. Insya Allah lompatan produksi akan dicapai dalam makna sebenarnya tahun ini.

Dengan pertimbangan ini, saya mencanangkan slogan tahun ini sebagai “Tahun Produksi: Dukungan dan Menghilangkan Hambatan”. Artinya, produksi menjadi poros utama, yang membutuhkan dukungan memadai, dan diatasinya hambatan dalam produksi nasional. Kita berharap, Insya Allah, dengan karunia Ilahi, slogan ini akan terealisasi. Insya Allah secara khusus saya akan membahas masalah ini di lain waktu yang tepat sebagaimana masalah pemilu.

Semoga Almarhum Imam [Khomeini] dan para syuhada meridhai langkah ini, dan tahun ini menjadi tahun yang diberkati bagi bangsa Iran. Semoga Imam Mahdi af mendoakan bangsa Iran, pejabat dan seluruh individu masyarakat, dan senantiasa mencurahkan perhatiannya kepada bangsa ini .



والسلام عليه و عليكم و رحمت الله و بركاته

**Wassalamu 'alaihi wa 'alaikum warahmatullahi wabarakaatuh.**